



L'ANGEVOIX DE MONNOIR

Bulletin municipal de Sainte-Angèle-de-Monnoir

ÉDITION : SEPTEMBRE 2015

Dans ce numéro:

SECTION VIE MUNICIPALE	2-5
SECTION CULTURELLE	5-9,13
SECTION ACTIVITÉS DE LOISIRS	10-13
SECTION ÉVÉNEMENTS	14-15
CALENDRIER MUNICIPAL	16



Fête de la famille

DU PLAISIR À TOUS ÂGES



**Programmation
Automne 2015
voir à l'intérieur**

Messages importants

UTILISATION DE LA COUR D'ÉCOLE

La cour d'école est réservée aux utilisateurs de l'école de 6h jusqu'à 18h00, du lundi au vendredi. Nous vous demandons de respecter cette consigne et de ne pas traverser la cour d'école durant ces heures.

Lorsque vous utilisez les installations de la cour d'école les soirs et les fins de semaine, veuillez jeter vos déchets dans les poubelles destinées à cette fin.

Nous demandons votre collaboration afin de sensibiliser nos enfants à cette problématique. Travaillons ensemble à garder notre municipalité propre et invitante.

Collecte RDD ET TIC

Le samedi 3 octobre 2015
de 10h00 à 12h00
Au garage municipal,
11, chemin du Vide

PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

Le lundi 5 octobre 2015
(À 19H00)
Au 7, chemin du Vide



Bulletin municipal de Sainte-Angèle-de-Monnoir

L'Angevoix de Monnoir est produit par le service des loisirs de la Municipalité. Nous le distribuons gratuitement dans tous les foyers des Angéloiriens. Il se veut une source d'informations concernant divers sujets de votre Municipalité.

Coordonnées du bureau municipal

5, chemin du Vide, Sainte-Angèle-de-Monnoir
(Québec) J0L 1P0

Tél. (450) 460-7838 Fax. (450) 460-3853

info@sainte-angele-de-monnoir.ca

www.municipalite.sainte-angele-de-monnoir.qc.ca

Heures d'ouverture

⇒ Du lundi au jeudi de 8h30 à 16h00

⇒ Vendredi de 8h30 à 12h00

Coordonnées de la bibliothèque

7, chemin du Vide, Sainte-Angèle-de-Monnoir (Québec)
J0L 1P0

Tél. (450) 460-3644



Heures d'ouverture:

Mardi 19h00 à 20h30

Mercredi 10h00 à 11h30 et 19h00 à 20h30

Samedi 10h00 à 11h30

Coordonnées du Centre Communautaire Charles-D'Auteuil

1, rue des Loisirs, Sainte-Angèle-de-Monnoir
(Québec) J0L 1P0

Tél. (450) 460-3590

Personne à contacter pour réservation de la salle

⇒ Monique Cyr

Tel. (450) 460-3598

SECTION VIE MUNICIPALE

Mot du maire

Nouveau site internet en ligne

Il y a quelques jours, la Municipalité a mis en ligne son nouveau site internet. Celui-ci est actualisé et plusieurs liens rapides facilitent les recherches.

Les citoyens y trouvent une foule d'information en plus de la possibilité de s'inscrire à l'infolettre. Cette inscription vous assure de recevoir par courriel chacune des nouvelles récentes dès qu'elles sont publiées sur le site. N'hésitez pas à vous inscrire et soyez aux premières loges de l'actualité municipale.

Fermeture du Complexe sportif de Saint-Césaire

La Ville de Saint-Césaire nous a annoncé dernièrement la fermeture complète du Complexe sportif pour les sessions d'automne 2015 et d'hiver 2016 afin de compléter des travaux de rénovation. La réouverture est prévue en mai 2016. Cela fait en sorte qu'aucune activité aquatique n'est dispensée durant cette période puisque la piscine est fermée.

Afin de pallier aux inconvénients que cela occasionne aux citoyens de Sainte-Angèle-de-Monnoir, la Municipalité a adopté un nouveau programme de remboursement des frais de non-résident pour les jeunes de moins de dix-sept (17) ans. Il est maintenant possible de se faire rembourser les frais de non-résident pour un maximum de 80 \$ par année par enfant pour les activités aquatiques dispensées par la Ville de Marieville et cela aussi longtemps que la piscine de Saint-Césaire sera fermée.

Le *Programme de remboursement des frais de non-résident* relatif aux activités de loisirs ainsi que le formulaire de remboursement sont affichés sur le site internet de la Municipalité à www.sainte-angele-de-monnoir.ca à l'onglet Services municipaux / Loisirs / Programmation.

Le maire,



Michel Picotte

Remerciements particuliers à Distribution Éco pour la commandite de produits écologiques qui ont servi à l'entretien de la piste BMX.



Vol de plantes devant le bureau municipal

Le ou vers le 26 août 2015, plusieurs plantes vivaces ont été volées devant le bureau municipal. Comme l'aménagement paysager suscite beaucoup d'admiration de la part des citoyens, nous déplorons ce manque de respect envers les biens de la communauté.

Si vous avez été témoin de cet événement, n'hésitez pas à nous rejoindre ou à rejoindre la Sûreté du Québec.

Merci de votre collaboration!



Vers le 29 septembre, la Municipalité mettra à la disposition de ses résidents un conteneur pour y déposer des matériaux de construction seulement.

Le conteneur sera situé au garage municipal soit au 11, chemin du Vide.

Matériaux autorisés

Matériaux de construction ou de démolition
tels que bois, gypse...

Matériaux interdits

Sols
Encombrants (matelas, électroménagers...)
Déchets ou matières recyclables
Arbres et arbustes
Tout liquide ou RDD (huile usagée, peinture,
solvant, batterie d'automobile...)
Matières TIC (téléviseur, téléphone, ordi-
nateur et autres équipements élec-
troniques ou électriques...)

SECTION VIE MUNICIPALE

Respectez la voie publique et les terrains municipaux

Les débris, de quelque nature que ce soit, doivent être éliminés vers des sites autorisés. À chaque année, la Municipalité ramasse des dépôts illégaux de différentes matières dans les fossés de la voie publique et sur les terrains municipaux. Ceci occasionne des frais à tous les résidents.

Si vous avez connaissance d'un événement semblable, notez la date, l'heure et le numéro de plaque d'immatriculation ou autres informations pertinentes. N'hésitez pas à communiquer avec nous ou avec le service de police.

Merci de votre collaboration!



SECTION CULTURELLE

PROCHAINEMENT AU CAB LA SEIGNEURIE DE MONNOIR ET À LA CABOTINE

VENTES À LA CABOTINE : Pour vous faire économiser plus, des ventes spontanées remplacent désormais les ventes mensuelles à la Cabotine. Pour information, 450 460-5297.

SITE WEB DU CAB : Nous vous invitons à visiter le site Web du Centre, www.cabsm.org

DÉJEUNER-CAUSERIE À RICHELIEU : Jeudi, le 24 septembre, de 9h à 11h, au Centre communautaire Amédée-Ostiguy, 110, 7e avenue, à Richelieu. Coût : 4,00 \$. Thème : le journal créatif par Francine Larochelle. SVP réserver une semaine à l'avance au 450 460-2825.

POPOTE ROULANTE : Repas complets, incluant une soupe, le mets principal avec deux choix de menu et le dessert, livrés à domicile, les lundi, mercredi et vendredi, au coût de 6,00 \$ du repas. Pour information, 450 460-2825.

MÉDIATION CITOYENNE ROUVILLE : **Service** d'accompagnement en résolution de conflit. Vous vivez une situation difficile avec un membre de votre entourage? La médiation citoyenne peut vous aider. C'est gratuit, confidentiel et impartial. Pour faire appel à ce service, laissez vos coordonnées au 450 460-2825, on vous rappelle dans les 48 heures.

LE BÉNÉVOLAT, POURQUOI PAS? Vous avez du temps libre et vous aimeriez faire votre part pour la communauté, le bénévolat est tout indiqué. Au CAB, nous avons besoin de personnes à certains postes bénévoles. Nous vous attendons avec plaisir.

SECTION CULTURELLE

Quilles



Si vous désirez vous amuser en jouant aux petites quilles, joignez-vous à nous. Il y a des places disponibles pour la ligue de Sainte-Angèle, le dimanche soir à 19h00. Nous jouons au Salon de quilles Tremblay de Saint-Césaire (960 Avenue de l'Union).

Pour information : Philippe Bellavance, président
450 460-4314
450 775-4314 (cellulaire)



ENCAN SILENCIEUX

Dimanche le 20 septembre 2015
de 10h à 14h

Nous vous attendons en grand nombre.

100% des profits sont versés à la Fabrique du village pour entretenir l'église.

Pour dons et informations, n'hésitez pas à communiquer avec Denis Mercier au 450-460-7678 ou au iciangele@gmail.com

INSCRIPTIONS POUR LA CATÉCHÈSE EN PAROISSE MARIEVILLE ET SAINTE-ANGÈLE-DE MONNOIR

Les inscriptions pour l'année 2015-2016 auront lieu le **17 septembre 2015** au **sous-sol de l'église de Marieville** et ce pour les deux paroisses.

Pour les premiers parcours l'âge minimum requis est de 8 ans.

Pour toutes informations veuillez contacter:

Geneviève Saint-Michel, chargée de pastorale
450-460-7222 poste 204
catechese.upmarieville@outlook.com



Remerciements particuliers à JVM Bellavance, pour ses services gracieux à l'entretien du gazon de la butte et du BMX.



Campagne de financement de l'école Jeanne-Mance

Les élèves et les parents de l'école Jeanne-Mance passeront de porte en porte dans le village pour ramasser des canettes et des bouteilles vides le 20 SEPTEMBRE prochain, dès 9 h.

Ramassez vos contenants consignés afin de nous aider pour notre première campagne de financement de l'année !!

Vous pouvez aussi déposer vos bouteilles directement au centre de tri, qui sera situé au garage municipal, coin chemin du Vide et rue Girard.

Si vous avez du temps à nous consacrer, vous êtes les bienvenus.

Il nous manque de bénévoles, alors n'hésitez pas à nous contacter.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Véronique Paré
(représentante de l'OPP et membre du CÉ de l'école)
au 450-460-0084.

Au nom des élèves, merci !!

5-Histoire de Sainte-Angèle-de-Monnoir

Le 6 mars 1862, par devant maître Félix Fontaine, notaire, le Sieur Benoît Ponton passe aux syndics acte de donation gratuite d'un terrain d'un arpent en superficie, pour la construction d'une chapelle. En même temps le Sieur Jacques Verrette, cultivateur du lieu, s'oblige à fournir trois appartements dans sa maison pour l'usage du prêtre desservant la dite chapelle, pendant cinq ans et une place dans l'écurie pour son cheval.

Le même jour 6 mars, M. le Vicaire Général Édouard Crevier en vertu de la Commission à lui donné le 22 février, et après dues notices, se transporte chez Jacques Verrette, au rang Fort Georges et examine le meilleur site pour assoir la dite chapelle pour les exercices du culte religieux. Il approuve la cession de la jouissance d'une partie convenable de la maison de Jacques Verrette, à dater du jour de la bénédiction de la dite chapelle. Après ces préliminaires de rigueur, le député règle que la chapelle en bois aura 70 X 35 pieds, avec un carré de 14 pieds de hauteur; la sacristie, aussi en bois, 28 X 18 pieds, et 11 pieds de hauteur de carré. La chapelle sera placée au centre du terrain donné par le Sieur Ponton, à 60 pieds du chemin du Fort-Georges*. *(Sur le site actuel de l'église)

Le 11 mars, Mgr Joseph Larocque approuva le rapport ci-dessus, et permis de procéder à la construction de la chapelle succursale au moyen de souscriptions volontaires par les intéressés requérants. A suivre...



Léa Gamache habitait la cuisine d'été, à gauche

Maison où habite maintenant Réjean Dubé, Sylvie Moreau et leurs trois fistons.

Ah! Ces étourneaux

À l'automne 1965, Mme Marie-Rose Lamothe, épouse de Félix Boulais, mieux connu sous le nom de «Pit à Tilène», me téléphone en pleurant en disant, «vite, viens ici, je suis en chicane avec votre tante».

En arrivant à la maison, il y avait discussion assez corsée avec Léa Gamache, veuve d'Arthur Dubuc, qui est locataire dans la petite cuisinette d'été. Les deux dames



Arthur Dubuc

Léa Gamache

s'obstinaient à propos du poêle à bois dont elle venait d'y faire feu, à cause des premiers froids d'automne. En entrant dans la cuisine, je vis que celle-ci était toute enfumée. Mme Boulais reprochait à tante Léa que celle-ci avait omis de faire «ébraler»* son poêle, ce qui causait ce reflux de fumée. Tant qu'à tante Léa, elle lui reprochait de ne pas avoir fait ramoner sa cheminée depuis longtemps. *ébraler : sans doute, vieil expression qui remplaçait ébraiser, enlever la cendre.

Voyant que le duel durait, je propose à Mme Boulais de prendre une échelle et de monter sur le toit afin vérifier l'état de la cheminée. À ma grande surprise, les oiseaux, (sans doute des étourneaux) avaient transporté beaucoup de foin et autres produits pour y construire leurs nids. Ensuite, j'ai récupéré trois cuvettes de ce foin qui bouchait la dite cheminée, ce qui permis à celle-ci de se soulager et permettre enfin au poêle de bien brûler son bois.

À ma surprise, il y eut réconciliation, avec pleurs, accolades et multiples pardons de part et d'autre. Si vous voulez une réconciliation avec quelqu'un, faites l'élevage des étourneaux.



Félix Boulais (Pit à Tilène)

Marie-Rose Lamothe

SECTION CULTURELLE

Bonjour,

J'ai participé au concours Mon Arbre de l'Année en présentant le vieil hêtre de près de 400 ans qui se trouve dans le cimetière. Notre hêtre est dans les quatre finalistes du concours ! Si vous avez envie de voter, rendez-vous au site : <http://www.arbredelanneequebec.com/>

Merci et vive notre hêtre !!!

Denis Mercier

L'hêtre invétéré de Sainte-Angèle-de-Monnoir

Hêtre ou ne pas être...

Tu as plus de 300 ans, près de 400 ans peut-être.

Tu es situé au cœur du village de Sainte-Angèle-de-Monnoir, juste à côté de l'église.

Ton histoire...

Tu as pris racine vers 1650 au milieu d'une forêt dont il ne reste aucune trace. Tes racines se sont diffusées au cœur des terres les plus fertiles du Québec. Tu es témoin vivant de cette époque lointaine.

Tu trônes à côté de cette jeune église centenaire. Autour de toi, le cimetière. Et toi, seul hêtre vivant parmi tous ces êtres disparus que tu as vu naître et mourir. Ton sol a été hydraté par tant de larmes de joie et de tristesse.

En 1994, tu as été sacré le Champion des hêtres du Québec. Quatre années plus tard, le grand verglas a presque eu raison de toi. Presque...

Malgré toutes ces embûches, tu survivs... Tu dois avoir tant de souvenirs imprégnés sous ton écorce. Si tu pouvais nous raconter...

Peut-être étais-tu déjà là lors du décès de Samuel de Champlain, en 1635. Tu as vu naître la Nouvelle France. Tu y étais lors de la déportation des Acadiens en 1755. Présent à la naissance de Napoléon. Tu as vu les grandes épidémies de choléras, de variole, de scarlatine, de typhoïde.

Tu as vu naître Joseph-Armand Bombardier. Tu étais déjà bicentenaire quand le frère Marie-Victorin a publié sa Flore Laurentienne.

Lévesque, Miron, Félix, Vigneault, Riopelle, Yvon, Clémence, Charlebois, Ferland et des centaines d'autres, tu les a vus naître. Tu as vécu l'Expo 67, les jeux Olympiques de Montréal et combien de coupes Stanley?

Tu as entendu les premières voitures qui ont remplacé les chevaux, puis les trains, les avions, les navettes spatiales. Les communications ont évolué... la poste de la Reine, le télégramme, le téléphone, la magie du fil, puis la magie du sans-fil...

Tu étais là lors des naufrages du Titanic et de l'Empress of Ireland.

Tu as vu les familles brisées par la Première et la Seconde guerre mondiale. Tu dois te dire que si les humains pouvaient vivre quelques siècles, ils reproduiraient moins les mêmes erreurs...

Tu as pris naissance à l'époque de Jeanne-Mance. Trois siècles plus tard, tu as vécu les horreurs à l'École Polytechnique et au collège Dawson. Mais tu as surtout vu les femmes continuer à prendre la place qui leur revient.

Tu es maintenant à l'automne de ta vie...

Depuis mon arrivée en 2004 dans ce joli village de Ste-Angèle-de-Monnoir, je te côtoie à tous les jours. Chaque automne, quand je vois tes feuilles rougir, brunir, puis s'envoler, je me dis que c'était peut-être ton dernier souffle... Mais non, cette année encore, en 2015, après un autre hiver trop froid, tu as cru au printemps. Tu as laissé renaître de magnifiques bourgeons. Vive la vie... Merci, tu es un hêtre exceptionnel !

Denis Mercier, Sainte-Angèle-de-Monnoir



SECTION LOISIRS

Inscription dès maintenant et jusqu'au 25 septembre 2015 à 12h00



**Au 5, chemin du Vide,
Sainte-Angèle-de-Monnoir**

**Toutes les activités doivent
avoir un minimum d'inscriptions.**

*****En cas d'annulation, vous serez avisés une
semaine avant le début du cours
et remboursés par la suite*****



**Le formulaire d'inscription
est disponible
à la page 12**

Badminton (10 semaines)

Choisissez une période pour venir jouer avec vos amis!
(un terrain disponible par bloc d'heure)

Horaire : Mardi 18h30 à 20h ou 20h à 21h30

Lieu : Gymnase de l'école Jeanne-Mance

Session : 6 octobre au 8 décembre 2015

Coût : 80\$ par personne pour un groupe de 4 joueurs ou plus

155\$ par personne pour un groupe de 2 joueurs

(Possibilité de donner votre nom pour former un groupe de 2 joueurs ou 4 joueurs et plus)

*****Aussi disponible à la fois, si terrain disponible, réservation obligatoire au 450-460-7838 poste 221,
prix 45\$ pour le terrain.*****



SECTION LOISIRS

Cardio-musculation (9 semaines)

Séances d'exercices favorisant le renforcement musculaire et cardio.

Horaire : Mardi 18h00 à 19h00
Lieu : Centre communautaire
Session : 13 octobre au 8 décembre 2015
Coût : 75\$
Professeure: Laurence Labonté-Laramée



Cours offerts aux femmes et aux hommes

Zumba (9 semaines)

Cours de groupe combinant aérobie et danse sous des rythmes de musiques latines.



Horaire : Jeudi 19h00 à 20h00
Lieu : Centre communautaire
Session : 15 octobre au 10 décembre 2015
Coût : 75\$
Professeure: Chantal Brodeur



Cours offerts aux femmes et aux hommes

Volleyball (9 semaines)

Inscrivez-vous avec des amis, une partie amicale c'est toujours plaisant !

Horaire : Mercredi 19h00 à 20h30
Lieu : Gymnase de l'école Jeanne-Mance
Session : 14 octobre au 9 décembre 2015
Coût: 65\$



Hockey (9 semaines)

Inscrivez-vous seul ou avec des amis, nous formerons des équipes. Des parties amicales seront organisées.

Horaire : Lundi 19h00 à 20h15
Lieu : Gymnase de l'école Jeanne-Mance
Session : 5 octobre au 7 décembre 2015 (sauf 19 octobre)
Coût : 50\$



SECTION LOISIRS

INSCRIPTION



Service des Loisirs

Municipalité de Sainte-Angèle-de-Monnoir
5, Chemin du Vide, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Qc. J0L 1P0
Tél. (450) 460-7838 Fax. (450) 460-3853
Courriel: info@sainte-angele-de-monnoir.ca

Session : automne 2015

Date d'inscription : _____

Information du client :

Prénom : _____ Nom : _____
Téléphone : _____ Cell. : _____
Adresse : _____
e-mail : _____ Code Postal : _____

(Si moins de 18 ans)

Nom de la mère : _____ Tél. _____ (si différent)
Nom du père : _____ Tél. _____ (si différent)
ass. maladie: _____ Date expiration: _____
Âge au 17 sept: _____

En cas d'urgence, si moins de 18 ans

Nom de la personne à contacter : _____
Téléphone : _____ Cell. : _____

COURS

Nom du cours	Jour	Heure	Coût
TOTAL :			

Païement :

Chèque

☐

Comptant

☐

Notes :

Signature du Client : _____ Date : _____

Signature de l'employé : _____ Date : _____

SECTION LOISIRS

Carte loisirs des Aînés

Il est maintenant temps de vous procurer, au coût de 20 \$, votre carte loisirs des Aînés pour vos activités de la session automne 2015 – hiver 2016. La session débute le lundi 14 septembre 2015 pour se poursuivre jusqu'au début du mois de mai 2016.

Vos activités ont lieu à compter de 13h00
au Centre communautaire Charles-D'Auteuil
1 rue des Loisirs

LUNDI Fléchettes

MARDI Poches

MERCREDI Cartes



Pour information et inscription: Madame Lucille Turmel au 450 – 460-3242

SECTION CULTURELLE

SOUPER SPAGHETTI et BINGO !

GRATUIT pour les enfants de l'école primaire accompagnés des parents.

Adulte: 15\$
Quand : 3 octobre, 17h30
Où : Centre communautaire
Quantité limitée de billets.
Vin et bière servis sur place

Réservation: 450-460-7678
dmercier.dms@gmail.com

Bingo après le souper !

Au profit de la Fabrique du Village





LA FÊTE DE LA FAMILLE EN IMAGES

C'est par une belle journée d'été que s'est tenue la 7^e édition de la Fête de la Famille le 15 août dernier.

Plusieurs jeux gonflables ont été déployés au grand plaisir des enfants. Le plus populaire a été, sans contredit, le jeu des pédalos dans l'eau qui s'est transformé, à quelques reprises, en piscine improvisée !! Le maquillage des enfants et les kiosques d'artisanat ont occupé petits et grands durant la journée. Les jeux Grandiose ont été très populaires auprès des jeunes 0-5 ans et de leurs parents !

Le concours de bicyclettes BMX a été spectaculaire. Les gagnants MM. Karl et Alexandre Sorrel en ont mis plein la vue aux spectateurs en effectuant de nombreuses figures dans les airs. L'exposition de voitures modifiées Crown Factory a attiré plusieurs curieux.

La soirée s'est déroulée au rythme des spectacles musicaux. La voix chaude de Sule Heitner a réchauffée l'ambiance au son reggae. Simon Boudreau a fait participer la foule avec sa Musique aux sonorités rassembleuses... Finalement, la tête d'affiche Sally Folk a présenté son spectacle haut en couleur et a signé quelques autographes à ses fans.

Un gros merci aux bénévoles et aux commanditaires qui ont pris part à cette journée. Sans votre implication dans votre communauté, un tel projet n'aurait pu être réalisé.

Merci à nos commanditaires

- Desjardins, Caisse de Saint-Césaire
- Martel Électrique
- Groupe Picotte
- Excavation Claude Guertin Inc.
- Poulet d'Amours et fils Inc.
- Claire Samson, Députée du comté d'Iberville
- Camping Domaine du Rêve
- Marché l'Ami
- Finition E.P.R. Béton
- Construction Frédéric Brunelle inc.
- Restaurant La Tête de Pioche
- Aquatech
- Réjean Genest, Député de Shefford



SECTION ÉVÈNEMENT



Sule Heitner



De beaux maquillages pour nos jeunes.



Simon Boudreau



Sally Folk



Le jeu de pédalo s'est vite transformé en piscine improvisée.




Jeux gonflables,
au plaisir des petits.



Louis-Jean à la pêche avec son père,
Alexandre Desmarais

CALENDRIER MUNICIPAL

Septembre

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
13	14 Collecte des résidus verts  19h00	15 Collecte des déchets domestiques Bibliothèque	16 Bibliothèque	17 Collecte des matières recyclables	18	19 Bibliothèque
20	21 Collecte des résidus verts	22 Collecte des déchets domestiques Bibliothèque	23 Bibliothèque	24	25	26 Bibliothèque
27	28 Collecte des résidus verts	29 Collecte des déchets domestiques Bibliothèque	30 Bibliothèque			

Octobre

				1 Collecte des matières recyclables	2	3 Collecte des RDD et des TIC Bibliothèque
4	5 Collecte des résidus verts  19h00	6 Collecte des déchets domestiques Bibliothèque	7 Bibliothèque	8	9	10 Bibliothèque
11	12 Collecte des résidus verts	13 Bibliothèque	14 Bibliothèque	15 Collecte des matières recyclables	16	17 Bibliothèque